



Customer Release Notes

Fiery VUE, version 2.1.0.5

This document contains important information about this release. Be sure to provide this information to all users before proceeding with the installation.

What is new in this release

This version of Fiery VUE introduces the following new features:

- Annotations are now renamed as Add Header/Footer.

Known issues

Jobs do not print on some SEF paper sizes

When you print on some papers that are loaded along the short-edge feed (SEF) direction, Fiery Command Workstation prompts you to load the paper with long-edge feed (LEF) direction. To continue printing, load papers in LEF direction.

Header and footer does not support Japanese text

When you select Insert > Add Header/Footer and type your value in any of the text fields in Japanese language, the value disappears when you navigate to another text field in the Add Header/Footer window. When you print the job, processing of the job fails.





Notes de mise à jour client :

Fiery VUE, version 2.1.0.5

Le présent document contient des informations importantes concernant cette version. Distribuez-le à tous les utilisateurs avant de procéder à l'installation.

Nouveautés de cette version

Cette version de Fiery VUE introduit les nouvelles fonctionnalités suivantes :

- Annotations a été renommé en Ajouter un en-tête/pied de page.

Problèmes identifiés

Les tâches ne s'impriment pas sur certains formats papier SEF

Lorsque vous imprimez sur certains papiers chargés par le bord court (SEF), Fiery Command Workstation vous invite à charger le papier avec le sens d'alimentation par le bord long (LEF). Pour continuer à imprimer, chargez le papier dans le sens LEF.

L'en-tête et le pied de page ne prennent pas en charge le texte en japonais

Lorsque vous sélectionnez Insérer > Ajouter un en-tête/pied de page et que vous tapez une valeur dans n'importe quel champ de texte en langue japonaise, la valeur disparaît lorsque vous accédez à un autre champ de texte dans la fenêtre Ajouter un en-tête/pied de page. Lorsque vous imprimez la tâche, le traitement de la tâche échoue.



Note di release per l'utente

Fiery VUE, versione 2.1.0.5

Questo documento contiene importanti informazioni su questa release. Distribuire una copia di questo documento a tutti gli utenti prima di procedere con l'installazione.

Novità di questa versione

Questa versione di Fiery VUE introduce le seguenti nuove caratteristiche:

- Le annotazioni vengono ora rinominate come Aggiungi intestazione/piè di pagina.

Problemi noti

I lavori non vengono stampati su alcuni formati carta SEF

Quando si stampa su dei fogli caricati lungo la direzione di alimentazione SEF (lato corto), Fiery Command Workstation richiede di caricare la carta con la direzione di alimentazione LEF (lato lungo). Per continuare con la stampa, caricare i fogli con la direzione di alimentazione LEF (lato lungo).

Intestazione e piè di pagina non supporta il testo in giapponese

Quando si seleziona Inserisci > Aggiungi intestazione/piè di pagina e si digita il valore in giapponese in uno qualsiasi dei campi di testo, il valore scompare quando si passa a un altro campo di testo nella finestra Aggiungi intestazione/piè di pagina. Quando si stampa il lavoro, si verifica un errore.



Release-Informationen

Fiery VUEVersion: 2.1.0.5

Dieses Dokument enthält wichtige Informationen zu diesem Release. Stellen Sie diese Informationen allen Benutzern zur Verfügung, bevor Sie mit der Installation fortfahren.

Neuerungen in diesem Release

Diese Version von Fiery VUE hat die folgenden neuen Funktionen:

- Anmerkungen werden jetzt umbenannt zu Kopfzeile/Fußzeile hinzufügen.

Bekannte Problemsituationen

Aufträge werden auf bestimmten SEF-Papiergrößen nicht gedruckt

Beim Drucken auf bestimmte Papiere, die über die kürzere Blattkante (SEF) eingelegt sind, fordert Fiery Command Workstation Sie auf, Papier über die längere Blattkante (LEF) einzulegen. Legen Sie Papier in Richtung LEF ein, um den Druck fortzusetzen.

In der Kopf- und Fußzeile wird kein japanischer Text unterstützt

Wenn Sie Einfügen > Kopfzeile/Fußzeile hinzufügen auswählen und Ihren Wert in eines der Textfelder in japanischer Sprache eingeben, wird der Wert ausgeblendet, wenn Sie zu einem anderen Textfeld im Fenster Kopfzeile/Fußzeile hinzufügen navigieren. Wenn Sie den Auftrag drucken, schlägt die Verarbeitung des Auftrags fehl.



Notas de la versión para el cliente

Fiery VUE, versión 2.1.0.5

Este documento contiene información importante acerca de esta versión. Asegúrese de proporcionar esta información a todos los usuarios antes de continuar con la instalación.

Novedades de esta versión

Esta versión de Fiery VUE incluye las siguientes funciones nuevas:

- Las anotaciones han cambiado de nombre a Añadir Cabecera/Pie.

Problemas conocidos

Los trabajos no se imprimen en algunos tamaños de papel SEF

Cuando imprime en algunos papeles que se cargan en la dirección de alimentación en vertical (SEF), Fiery Command Workstation le indica que cargue el papel con la dirección de alimentación en dirección apaisada (LEF). Para seguir imprimiendo, cargue el papel en dirección LEF.

La cabecera y el pie de página no admiten texto en japonés

Al seleccionar Insertar > Añadir Cabecera/Pie y escribir su valor en cualquiera de los campos de texto en japonés, el valor desaparece cuando se navega a otro campo de texto en la ventana Añadir Cabecera/Pie. Al imprimir el trabajo, se produce un error en el procesamiento del trabajo.



Notas de versão do cliente

Fiery VUE, versão 2.1.0.5

Este documento contém informações importantes sobre esta versão. Verifique se todos os usuários receberam essas informações antes de realizar a instalação.

O que há de novo nesta versão

Esta versão do Fiery VUE inclui os seguintes novos recursos:

- Agora, as Anotações foram renomeadas para Adicionar cabeçalho/rodapé.

Problemas conhecidos

As tarefas não são impressas em alguns tamanhos de papel SEF

Ao imprimir em alguns papéis carregados ao longo da direção de alimentação de borda curta (SEF), a Fiery Command Workstation pede para você carregar o papel com a direção de alimentação de borda longa (LEF). Para continuar a impressão, carregue os papéis no sentido LEF (borda longa).

O cabeçalho e o rodapé não aceitam texto em japonês

Ao selecionar Inserir > Adicionar cabeçalho/rodapé e digitar um valor do idioma japonês em qualquer um dos campos de texto, o valor desaparece quando você navega para outro campo de texto na janela Adicionar cabeçalho/rodapé. Ao imprimir a tarefa, o processamento falha.



Versienotities voor de klant

Fiery VUE, versie 2.1.0.5

Dit document bevat belangrijke informatie over deze release. Zorg dat deze informatie bij alle gebruikers bekend is voordat u doorgaat met de installatie.

Wat is nieuw in deze versie

Deze versie van Fiery VUE introduceert de volgende nieuwe functies:

- Aantekeningen worden nu hernoemd als Kop-/voettekst toevoegen.

Bekende problemen

Taken worden niet afgedrukt op bepaalde SEF-papierformaten

Wanneer u afdrukt op bepaalde papiersoorten die zijn geladen langs de korte zijde (SEF), vraagt Fiery Command Workstation u om het papier te laden langs de lange zijde (LEF). Als u wilt doorgaan met afdrukken, laadt u papier in de LEF-richting.

Kop- en voettekst ondersteunt geen Japanse tekst

Wanneer u **Invoegen > Kop-/voettekst** invoegen selecteert en uw waarde in het Japans in een van de tekstvelden typt, verdwijnt de waarde wanneer u naar een ander tekstveld navigeert in het venster **Kop-/voettekst toevoegen**. Wanneer u de taak afdrukt, mislukt de verwerking van de taak.



客户发布说明

Fiery VUE, 版本 2.1.0.5

本文档包含有关此版本的重要信息。请确保为所有用户提供这些信息，然后再继续安装。

此版本的新功能

此版本的 Fiery VUE 推出了以下新功能：

- 注释现在重命名为添加页眉/页脚。

已知问题

作业无法在一些短边送纸的纸张大小上打印

当您在从短边送纸 (SEF) 方向装入的纸张上打印时，Fiery Command Workstation 会提示您使用长边送纸 (LEF) 方向装入纸张。要继续打印，请在长边送纸方向装入纸张。

页眉和页脚不支持日语文本

选择插入 > 添加页眉/页脚并在任意文本字段中输入以日语表示的值，然后导航到添加页眉/页脚窗口中的另一个文本字段时，值会消失。打印此作业时，作业处理失败。



使用上の注意

Fiery VUE、バージョン 2.1.0.5

本書には、このリリースに関する重要な情報が記載されています。インストールを進める前に、すべてのユーザーにこの情報を提供するようにしてください。

このリリースの新機能

このバージョンの Fiery VUE には、次の新機能が含まれています。

- 注釈をヘッダー/フッターの追加へと名称を変更しました。

既知の問題

一部の SEF 用紙サイズでジョブが印刷されない

短辺給紙（SEF）方向にロードされた一部の用紙に印刷する場合は、Fiery Command Workstation が用紙を長辺給紙（LEF）方向でロードするよう要求します。印刷を続行する場合は、用紙を LEF 方向にロードします。

ヘッダーとフッターは日本語テキストに対応していません。

挿入 > ヘッダー/フッターを追加を選択してテキストフィールドに日本語で入力して、ヘッダー/フッターの追加ウィンドウ内で別のテキストフィールドに移動すると、入力した文字は消えてしまいます。そのジョブを印刷すると、ジョブの処理が失敗します。



Примечания к выпуску для заказчика

Fiery VUE версии 2.1.0.5

Данный документ содержит важную информацию об этом выпуске. Обязательно сообщите эту информацию всем пользователям перед началом установки.

Новые возможности этого выпуска

Эта версия Fiery VUE содержит следующие новые функции.

- Функция Аннотации теперь называется Добавить верхний/нижний колонтитул.

Известные проблемы

Задания не печатаются на бумаге некоторых форматов при подаче короткой стороной вперед

При печати на некоторых видах бумаги, загруженной короткой стороной вперед (SEF), Fiery Command Workstation предложит загрузить бумагу в направлении подачи длинной стороной вперед (LEF). Чтобы продолжить печать, загрузите бумагу длинной стороной вперед.

В нижнем и верхнем колонтитуле не поддерживается текст на японском языке

Если выбрать Вставить > Добавить верхний/нижний колонтитул и ввести в любом текстовом поле текст на японском языке, этот текст исчезнет при переходе к другому текстовому полю в окне Добавить верхний/нижний колонтитул. При печати задания обработка задания завершается неудачно.



Informacje o wersji dla klientów

Fiery VUE, wersja 2.1.0.5

Ten dokument zawiera ważne informacje dotyczące tej wersji. Informacje te należy koniecznie przekazać wszystkim użytkownikom przed kontynuowaniem instalacji.

Co nowego w tej wersji

W tej wersji aplikacji Fiery VUE dodano opisane poniżej nowe funkcje.

- Nazwa Adnotacje została zmieniona na Dodaj nagłówek/stopkę.

Znane problemy

Na niektórych rozmiarach papieru SEF nie są drukowane zadania

W przypadku drukowania na papierze załadowanym wzdłuż kierunku podawania krótszą krawędzią, w programie Fiery Command Workstation wyświetlany jest monit o załadowanie papieru do kierunku podawania długą krawędzią (LEF). Aby kontynuować drukowanie, należy ładować papier w kierunku LEF.

Nagłówek i stopka nie obsługuje tekstu w języku japońskim

Po wybraniu opcji Wstaw > Dodaj nagłówek/stopkę i wpisaniu adnotacji w języku japońskim w dowolnym z pól tekstowych adnotacja znika po przejściu do innego pola tekstowego w oknie Dodaj nagłówek/stopkę. Podczas drukowania zadania jego przetwarzanie kończy się niepowodzeniem.



Müşteri Sürüm Notları

Fiery VUE, sürüm 2.1.0.5

Bu belgede bu sürüm hakkında önemli bilgiler bulunmaktadır. Yükleme işlemeye devam etmeden önce tüm kullanıcılar bu bilgileri sağladığınızdan emin olun.

Bu sürümdeki yenilikler

Fiery VUE uygulamasının bu sürümünde aşağıdaki yeni özellikler bulunur:

- Ek açıklamalar bölümünün adı Üst Bilgi/Alt Bilgi Ekle olarak değiştirildi.

Bilinen sorunlar

Bazı SEF kağıt boyutlarında işler yazdırılmıyor

Kısa kenar besleme (SEF) yönü boyunca yüklenen bazı kağıtlara yazdırığınızda, Fiery Command Workstation kağıdı uzun kenar beslemesi (LEF) yönünde yüklemenizi ister. Yazdırılmaya devam etmek için kağıtları LEF yönünde yükleyin.

Üst bilgi ve alt bilgi Japonca metinleri desteklemez

Ekle ve > Üst Bilgi/Alt Bilgi Ekle seçeneklerini belirleyip metin alanlarından herhangi birine Japonca bir değer yazarsanız ve ardından Üst Bilgi/Alt Bilgi Ekle penceresinde başka bir metin alanına geçiş yaparsanız değer kaybolur. İşi yazdırığınızda işlem başarısız olur.



Poznámky k verzi pro zákazníky

Fiery VUE, verze 2.1.0.5

Tento dokument obsahuje důležité informace o této verzi produktu. Než budete pokračovat v instalaci, nezapomeňte tyto informace poskytnout všem uživatelům.

Co je nového v této verzi

Tato verze softwaru Fiery VUE představuje následující nové funkce:

- Část Anotace je nyní přejmenována na Přidat záhlaví/zápatí.

Známé potíže

Úlohy se nevytisknou na některé velikosti papíru SEF

Když tisknete na některé papíry vložené směrem podávání krátkou stranou (SEF), aplikace Fiery Command Workstation zobrazí výzvu k vložení papíru směrem podávání dlouhou stranou (LEF). Chcete-li pokračovat v tisku, vložte papíry směrem LEF.

Záhlaví a zápatí nepodporuje japonský text

Když vyberete položku Vložit > Přidat záhlaví/zápatí napíšete do libovolného z textových polí hodnotu v japonském jazyce, hodnota zmizí, jakmile přejdete do jiného textového pole v okně Přidat záhlaví/zápatí. Při tisku úlohy dojde k selhání zpracování úlohy.